



Aplicación Bilingüe para la Admisión a los Programas de Posgrado, o de Desarrollo Profesional o modo de Oyente del Seminario Teológico de la Montaña

(Bilingual Application for Admission into the Graduate Programs, or Professional Development, or Auditor of Mountain Theological Seminary)

Gracias por aplicar a Seminario Teológico de la Montaña (MTS) (Anteriormente la Escuela de Teología y Ministerio Rocky Mountain (RMSMT)). La aplicación debe estar completa y firmada para ser aceptada. Se debe pagar la tasa de aplicación para que esta sea procesada. Debe enviar toda la documentación requerida a registro@mtsem.org dos semanas antes de que empiece el semestre. Sin la carta de aceptación o aceptación condicional de la escuela no podrás matricularte como estudiante ni inscribirte en ningún curso este semestre. [Thank you for applying to the Mountain Theological Seminary (formerly Rocky Mountain Theology School of Ministry and Theology (RMSMT)). Please complete the following application and submit it along with a copy of your payment and all the required documentation by email to registro@mtsem.org. The application must be complete and signed to be accepted. You must submit all necessary documentation two weeks prior to the beginning of the term. Without the school acceptance or conditional acceptance letter, you will not be able to enroll as a student or register for any courses this term.]

Estamos aquí para ayudarte. Si llegas a tener algún problema o pregunta con respecto a esta aplicación, por favor contacta por correo electrónico a registro@mtsem.org. [We are here to help you. If you have any problems or questions with the application, please email registro@mtsem.org.]

A. Elección del Programa Académico: Por favor escriba una "X" para indicar a cuál programa estás aplicando [Academic Program choice: Please place an "X" by the program for which you are applying].

☐ 1. Maestría en Estudios Bíblicos (Crédito de Nivel Posgrado). Grado de 36 Horas Crédito [Master of Arts in Biblical Studies (Graduate Level Credit 36 Credit Hour Degree)].

☐ 2. Desarrollo Profesional Sin Grado (Créditos de nivel de posgrado) [Non-Degree Professional Development (Graduate Level Credit)]



- ☐ 3. Modo de Oyentes (Sin Crédito) Los oyentes solo completan las secciones A, B, C, D, H, L y firme la aplicación. No hay costo para aplicar. Oyentes, omita los párrafos E, F, G, I, y K. No borre ninguna sección. [Auditors fill out only sections A, B, C, D, H, and L, no application fee. Auditors skip paragraphs E, F, G, I and K. Do not delete any sections.]

Todos los aplicantes de créditos de nivel de posgrado —incluidos los estudiantes del Certificado de Posgrado en Estudios Bíblicos y de Desarrollo Profesional— deben completar todas las secciones siguientes [All Graduate level Credit applicants (including Graduate Certificate in Biblical Studies and Professional Development students) must complete all the sections below]:

B. Información Personal [Personal Information]:

1. Primer Nombre [First Name]:
Segundo Nombre [Middle Name]:
Apellido Paterno [Last Name]:
Apellido Materno [Maternal Surname]:
Mujer: Apellido de Casada [Female's Married Last Name]
2. Dirección [Address]:

Calle [Street]:

Ciudad [City]:

Estado [State]:

Nación [Nation]:

Código Postal [Zip Code]:
3. Correo electrónico [E-mail]:

Confirmación correo electrónico [E-mail confirmation]
4. Número de teléfono [Phone number]:
5. Fecha de nacimiento: mes/día/año [Birthdate mm/dd/yr]:
6. Género [Gender]:

7. ¿De qué país eres ciudadano? [Citizenship]
8. Estado Civil [Marital Status]:
9. ¿Alguna vez ha sido condenado por un delito que no sea infracción de tránsito menor? [Have you ever been convicted of a crime other than minor traffic violations?]

Un "sí" no lo descalifica inmediatamente. Necesitaremos una explicación y se realizará una revisión para determinar la elegibilidad. [A "yes" does not immediately disqualify you. We will need an explanation, and a review will be done to determine eligibility.]
10. ¿Es el español tu lengua materna Si/No? [Is Spanish your Native Language Yes/No?]
Si la respuesta es "No", deberá aprobar un examen de competencia lingüística. [If "No" you will need to pass a language proficiency exam.]

C. Información de Trasfondo Religioso [Religious Background Information]:

1. ¿Eres miembro de alguna congregación de las Iglesias Internacionales de Cristo [ICOC member? Yes/No] (Sí/No):
2. Nombre y Dirección de la Iglesia de la ICOC donde te Congregas Actualmente [Name and Address of Present Home Church]:
- Nombre de la Iglesia [Church Name]
- Calle [Street]:
- Ciudad [City]:
- Estado [State]: Nación [Nation]:
- Nombre del Líder de Iglesia [Church Leader's Name]:

D. Trabajo: Ocupación Actual [Work: Present Occupation]:

Si estás sirviendo como ministro(a) en tu iglesia, escribe una "X" para indicar tu posición
[If you are serving in the ministry in your church, place an "X" to indicate your position]:

- ☐ 1. Ministerio tiempo completo [Full time]
☐ 2. Ministerio tiempo parcial [Part Time]
☐ 3. Ministerio de forma voluntaria [Volunteer]
☐ 4. Cualquier otra función: Como anciano, diácono, o si desea ejercer el ministerio. Por favor explica abajo [Any other capacity: As an elder, deacon or if you wish to be in the ministry. Please explain below].

E. Información de Educación Para Estudiantes de Crédito de Posgrado [Educational Information for Graduate Credit Students]:

1. Debes solicitar al menos a **uno** de tus institutos superiores o universidades donde recibiste un **grado de Licenciatura o superior** una transcripción oficial de los cursos que se tomaron, grados recibidos, y títulos obtenidos. Su universidad debe enviar sus expedientes académicos directamente a MTS. El MTS no puede aceptar expedientes académicos enviados por los estudiantes. Se dispone de un año completo para obtener estos expedientes. Sin embargo, si en ese tiempo no se reciben los expedientes académicos, resultará en retirar al estudiante. Si tú recibiste tanto un grado de maestría y de licenciatura entonces cualquiera de las dos transcripciones sería suficiente. Si recibiste más de un grado de licenciatura, entonces solo necesitas pedir una transcripción de ellos. (Nota: para ser aceptado en nuestro programa de Maestría en Estudios Bíblicos o Desarrollo Profesional necesitas haber obtenido al menos un grado de licenciatura o su equivalente de una institución acreditada por el Departamento de Educación de Estados Unidos o autorizada y reconocida por el Ministerio de Educación de tu país si te encuentras fuera de los Estados Unidos. El MTS evaluará a la escuela antes de aceptar cualquier estudiante a nuestros programas. Ningún estudiante será capaz de matricularse a ningún curso de crédito de posgrado sin que el MTS haya recibido, evaluado, y aprobado las transcripciones su grado de licenciatura o superior. El grado de licenciatura no es requerido para estudiantes en modo oyentes). [You must request at least **one** of your colleges or universities where you received a **Bachelor's degree or a higher degree** an official transcript of your classes taken, grades given, and any degree(s) attained. Your university must send your academic transcripts directly to MTS. MTS cannot accept transcripts sent by students. You have one full year to obtain these transcripts. However, failure to

receive the transcripts within that time will result in the student's withdrawal. If you received both a Master's degree and a Bachelor's degree then either transcript would be sufficient. If you received more than one Bachelor's degree, then you can get the official transcript for one of them only. Note: To be accepted into our MA, Graduate Certificate programs, or Professional Development, you need to have attained at least an approved bachelor's degree or its equivalent from a USDE Accredited School or an authorized school recognized by your nation's Ministry of Education if outside of the United States. MTS will evaluate the school before accepting any student into our programs. No student will be able to matriculate into any graduate courses without MTS having received, evaluated, and approved their transcripts for their bachelor's or higher degree. A bachelor's degree is not required of auditors].

2. En el caso que tu grado académico sea solamente Licenciatura o su equivalente (no Maestría ni Doctorado), es posible que, si así lo llegamos a considerar después de revisar tus documentos, deberás solicitar a la siguiente entidad legal una Certificación de Grado Académico con Equivalencia a los Estados Unidos. Dependiendo los requerimientos de la entidad, es posible que desde que solicitas tu transcripción oficial de estudios a tu universidad o instituto de educación superior, ellos mismos deban enviar ese documento a la entidad. Deberás solicitarle a la empresa que envíe el documento final con el resultado de la certificación directamente a la escuela. Este trámite tiene un costo que varía alrededor de los \$160.00 USD y puede tomar desde una semana a algunos meses para completarse. Da click en la enlace de la siguiente empresa que nosotros usamos. [If your academic degree is only a Bachelor's degree or equivalent (not a Masters or Doctors Degree), it is possible that, after we review it, you may be required to request a Credential Evaluation Report for Bachelor's Degree Equivalency with the United States through the company below. It is possible that the official transcript that your university or college will give you may need to be sent to the company. You should ask the company to send the final report of their research to the school. This procedure has a cost that is around \$160.00 USD and can take anywhere from one week to a few months for completion. Click on the link of the next entity]:

World Education Services: <https://www.wes.org/>.

Por favor escribe debajo todas los institutos o las universidades previas donde estudiaste, ciudad, estado y nación del instituto superior o la universidad, fechas en que asististe, y grados que obtuviste [**For Graduate Credit Students**, please list below all colleges or universities attended, city and state, and nation of your college or university, dates of Attendance, and degree(s) you were awarded]:

#	Nombre Completo del Instituto Superior o Universidad Acreditada o Reconocida [Full name of Accredited/Recognized College/University]	Ciudad / Estado/Nación [City / State/ Nation]	Fechas de Asistencia [Attendance Dates]	Título Obtenido [Degree Awarded] Idioma de Instrucción [Language of Instruction]
1				
2				
3				

- F. Ensayo de Interés [Interest Essay]:** Por favor escribe (en español) un ensayo de 250 a 500 palabra incluye los siguientes cuatro puntos en tu ensayo: (1) la razón por la cual quieres estudiar la Biblia más profundamente en un nivel de posgrado, (2) la razón por la cual deseas estudiar en el MTS (3) Por qué desea inscribirse en el programa MTS que seleccionó anteriormente y (4) incluye cómo escuchaste del MTS. [Short Interest Essay: Please write (in Spanish) a 250-to-500-word essay and include the following three items in your essay: (1) why you wish to study the bible more deeply at a graduate or certificate level, (2) why you would wish to study at MTS, (3) Why you wish to enroll in the MTS program you selected above, and (4) include how you heard about MTS.]
- G. Dos Cartas De Recomendación [Two Letters of Recommendation]:** Deberá ponerse en contacto con dos líderes y preguntarles que envíen una carta de recomendación directamente a MTS. Asegúrese de que utilicen el nombre que usted utilizó en su aplicación. El líder puede ser un ministro evangelista, un anciano, un maestro o cualquier otro líder reconocido de una iglesia local de la ICOC. [You will need to contact two leaders and have them submit a letter of recommendation directly to MTS. Make sure they use

the name you used on your application. The leader can be an evangelist minister, elder, teacher or some other recognized home ICOC church leader.]

- H. Identificación [Identification]:** Presentar una copia (del frente y reverso) de un documento de identificación emitido por el gobierno. Licencia de conducir, tarjeta de identificación o pasaporte. [Must provide copy (front and back) of a government issued identification card. Driver's License, Identification Card, or Passport.]
- I. Cuota de Aplicación [Application Fee]:** Envía una cuota de inscripción no reembolsable de **\$20.00 dólares americanos (USD)** por el siguiente enlace <https://www.mtsem.org/pagos-en-linea-payment> (selecciona la opción "Application Fee \$20"). Adjunte una copia de este recibo a su aplicación. [For Graduate Credit Students, please submit a \$20 non-refundable application fee online. Include a copy of the receipt with your application.]
- J. Aviso a estudiantes de California [Notice to California Students]:**
1. "El Estado de California estableció el Fondo de Recuperación de Matrícula Estudiantil (STRF) para compensar o mitigar las pérdidas económicas sufridas por un estudiante matriculado en un programa educativo de una institución elegible, que sea o haya sido residente de California durante su matrícula, o que esté inscrito en un programa de residencia, siempre que el estudiante se haya matriculado en la institución, haya pagado la matrícula por adelantado y haya sufrido una pérdida económica. A menos que esté exento de esta obligación, usted debe pagar la cuota impuesta por el estado para el STRF, o esta debe ser pagada en su nombre, si usted es un estudiante matriculado en un programa educativo, residente de California o inscrito en un programa de residencia, y paga la totalidad o parte de su matrícula por adelantado. ["The State of California established the Student Tuition Recovery Fund (STRF) to relieve or mitigate economic loss suffered by a student in an educational program at a qualifying institution, who is or was a California resident while enrolled, or was enrolled in a residency program, if the student enrolled in the institution, prepaid tuition, and suffered an economic loss. Unless relieved of the obligation to do so, you must pay the state-imposed assessment for the STRF, or it must be paid on your behalf, if you are a student in an educational program, who is a California resident, or are enrolled in a residency program, and prepay all or part of your tuition.]
 2. Usted no tiene derecho a la protección del STRF y no está obligado a pagar la cuota del STRF si no es residente de California o no está inscrito en un programa de residencia." [You are not eligible for protection from the STRF and you are not required to pay the STRF assessment, if you are not a California resident, or are not enrolled in a residency program.]"
 3. "Es importante que conserve copias de su contrato de matrícula, documentos de ayuda financiera, recibos o cualquier otra información que acredite el monto

pagado a la institución educativa. Si tiene preguntas sobre el Fondo de Recuperación de Matrícula Estudiantil (STRF), puede comunicarse con la Oficina de Educación Postsecundaria Privada: Bureau for Private Postsecondary Education, 1747 North Market Blvd., Suite 225, Sacramento, California, 95834, o llamando al (916) 574-8900 o al (888) 370-7589”. [“It is important that you keep copies of your enrollment agreement, financial aid documents, receipts, or any other information that documents the amount paid to the school. Questions regarding the STRF may be directed to the Bureau for Private Postsecondary Education, 1747 North Market Blvd., Suite 225, Sacramento, California, 95834, (916) 574-8900 or (888) 370-7589.”]

4. Para ser elegible para el programa STRF, debe ser residente de California o estar inscrito en un programa de residencia, haber pagado la matrícula por adelantado, haber pagado o se considere que ha pagado la cuota de STRF, y haber sufrido una pérdida económica como resultado de cualquiera de las siguientes situaciones: [To be eligible for STRF, you must be a California resident or are enrolled in a residency program, prepaid tuition, paid or deemed to have paid the STRF assessment, and suffered an economic loss as a result of any of the following:]
 - I. La institución, una de sus sedes o un programa educativo ofrecido por la institución fue cerrado o suspendido, y usted no optó por participar en un plan de finalización de estudios aprobado por la Oficina o no completó el plan de finalización de estudios elegido y aprobado por la Oficina. [The institution, a location of the institution, or an educational program offered by the institution was closed or discontinued, and you did not choose to participate in a teach-out plan approved by the Bureau or did not complete a chosen teach-out plan approved by the Bureau.]
 - II. Usted estaba matriculado en una institución o en una sede de la institución dentro del período de 120 días anterior al cierre de dicha institución o sede, o estaba matriculado en un programa educativo dentro del período de 120 días anterior a la interrupción de dicho programa. [You were enrolled at an institution or a location of the institution within the 120 day period before the closure of the institution or location of the institution, or were enrolled in an educational program within the 120 day period before the program was discontinued.]
 - III. Usted estaba matriculado en una institución o en una sede de la institución más de 120 días antes del cierre de dicha institución o sede, en un programa educativo ofrecido por la institución, respecto del cual la Oficina determinó que hubo una disminución significativa en la calidad o el valor del programa más de 120 días antes del cierre. [You were enrolled at an institution or a location of the institution more than 120 days before the

closure of the institution or location of the institution, in an educational program offered by the institution as to which the Bureau determined there was a significant decline in the quality or value of the program more than 120 days before closure.]

- IV. La institución ha recibido la orden de la Oficina de realizar un reembolso, pero no lo ha hecho. [The institution has been ordered to pay a refund by the Bureau but has failed to do so.]
- V. La institución no ha pagado ni reembolsado los fondos de préstamos otorgados en el marco de un programa federal de préstamos estudiantiles, según lo exige la ley, o no ha pagado ni reembolsado los fondos recibidos por la institución que exceden el importe de la matrícula y otros costos. [The institution has failed to pay or reimburse loan proceeds under a federal student loan program as required by law, or has failed to pay or reimburse proceeds received by the institution in excess of tuition and other costs.]
- VI. Un árbitro o un tribunal le ha otorgado una indemnización, un reembolso u otra compensación monetaria debido a una infracción de este capítulo por parte de una institución o un representante de una institución, pero usted no ha podido cobrar dicha compensación a la institución. [You have been awarded restitution, a refund, or other monetary award by an arbitrator or court, based on a violation of this chapter by an institution or representative of an institution, but have been unable to collect the award from the institution.]
- VII. Usted solicitó asesoramiento legal que resultó en la cancelación de uno o más de sus préstamos estudiantiles y cuenta con una factura por los servicios prestados y pruebas de la cancelación del préstamo o préstamos estudiantiles. [You sought legal counsel that resulted in the cancellation of one or more of your student loans and have an invoice for services rendered and evidence of the cancellation of the student loan or loans.]
- VIII. Para poder optar al reembolso del fondo STRF, la solicitud debe recibirse dentro de los cuatro (4) años siguientes a la fecha del acto o evento que dio derecho al estudiante a solicitar la compensación del fondo STRF. [To qualify for STRF reimbursement, the application must be received within four (4) years from the date of the action or event that made the student eligible for recovery from STRF.]
- IX. Un estudiante cuyo préstamo sea reactivado por el prestamista o la agencia de cobro de deudas después de un período de inactividad en el cobro, podrá, en cualquier momento, presentar una solicitud por escrito ante

STRF para la recuperación del importe adeudado que, de otro modo, habría sido susceptible de recuperación. Si han transcurrido más de cuatro (4) años desde la acción o el evento que dio derecho al estudiante a la recuperación, este deberá haber presentado la solicitud por escrito dentro del plazo original de cuatro (4) años, a menos que dicho plazo haya sido prorrogado por otra disposición legal. [A student whose loan is revived by a loan holder or debt collector after a period of non-collection may, at any time, file a written application for recovery from STRF for the debt that would have otherwise been eligible for recovery. If it has been more than four (4) years since the action or event that made the student eligible, the student must have filed a written application for recovery within the original four (4) year period, unless the period has been extended by another act of law.]

- X. Sin embargo, no se podrá realizar ningún pago a ningún estudiante que no disponga de número de seguro social o número de identificación fiscal. [However, no claim can be paid to any student without a social security number or a taxpayer identification number.”]

K. **Certificación e información de Acreditación:**

Entendimiento concerniente a la Información de Acreditación del MTS:

El *Seminario Teológico de la Montaña* (MTS) (antiguamente la Escuela de Teología y Ministerio Rocky Mountain (RMSMT)) está autorizada por la Comisión en Alta Educación del Estado de Colorado bajo la Autorización de Posgrado Act, C.R.S., 23-2-103.3 (4), para ofrecer posgrados y/o créditos de posgrado que son religiosos en naturaleza. Esta autorización fue emitida el 4 de diciembre del 2014.

Aunque comprendemos completamente el propósito de la acreditación, no estamos actualmente afiliados (o acreditados) por ninguna agencia regional o nacional. La acreditación no es requerida por el Departamento de Educación de los Estados Unidos, es un proceso que se toma a voluntad, y no necesariamente garantiza una experiencia de calidad en la educación. Para el MTS, así como para otras instituciones religiosas de buen nivel, la verdadera determinación de una educación religiosa de calidad involucra las credenciales, la experiencia y la efectividad de su facultad, la integridad y el rigor académico de sus cursos y programas, así como el impacto positivo que tiene en sus estudiantes al ser equipados para conocer mejor a Cristo, ser conocidos por Él, y darlo a conocer. Se llevan a cabo valoraciones internas por los estudiantes y la facultad para asegurar que se cubren estándares altos de educación en nuestros programas. De esa forma estamos muy confiados en que aquellos estudiantes que completen su educación

en el MTS tendrán una preparación y experiencia de alta calidad académica en su servicio a largo plazo para Cristo. En resumen, nosotros en el MTS ofrecemos posgrados rigurosos de alta calidad autorizados por el Estado de Colorado pero que no están acreditados por ninguna agencia reconocida por el Departamento de Educación de los Estados Unidos. Como tal, nosotros en el MTS ofrecemos grados de alta calidad autorizados por el Estado de Colorado. Los cursos, sin embargo, pueden o no ser transferibles a otras instituciones académicas ya que no estamos acreditados regionalmente.

[Certification and understanding:

Understanding concerning MTS Accreditation Information:

Mountain Theological Seminary (MTS) (formerly The Rocky Mountain School of Ministry and Theology (RMSMT)) is authorized by the Colorado Commission on Higher Education under the Degree Authorization Act, C.R.S., 23-2-103.3 (4), to offer degrees and/or degree credits which are religious in nature. This authorization was issued December 4, 2014.

Although we fully understand the purpose of accreditation, we are not at present affiliated (accredited) with any regional or national accrediting agency. Accreditation is not required by the US Department of Education, is a voluntarily undertaken process, and does not necessarily guarantee a quality educational experience. For MTS, as well as other good religious institutions, the real determination of a quality religious education involves the credentials, experience, and effectiveness of its faculty, the integrity and academic rigor of its courses and programs, as well as the positive impact it has on its students to be equipped to better know Christ, be known by Him, and make Him known. Courses at MTS are evaluated for equivalency and academic rigor to insure they meet academic accreditation standards and quality education is being given to our students. In addition, internal assessments are made by students and faculty to assure that high standards of education are being met by our programs. We are fully confident that those students who complete their education at MTS will have a very high-quality academic preparation and experience for life-long service to Christ. As such, we at MTS offer high quality degrees authorized by the State of Colorado. Courses, however, may or may not be transferable to other academic institutions since we are not regionally accredited.

L. Entendimiento:

Yo entiendo que el MTS no está acreditada por ninguna agencia del Departamento de Educación de los Estados Unidos. Yo certifico en lo mejor de mi entendimiento que el



contenido que he proveído en esta aplicación es preciso y completo y que he leído y entendido todo este documento. Yo entiendo que el MTS admite a estudiantes de cualquier raza, color, nacionalidad u origen étnico. Deseo recibir instrucción de una perspectiva de visión del mundo bíblicamente conservadora y alinear mi vida con las enseñanzas de Jesucristo. Apoyo el propósito del MTS, su misión y su declaración de fe como está presentada en el catálogo del MTS.

[Understanding:

I understand that MTS is not accredited by an agency of the United States Department of Education. I certify that to the best of my knowledge the content that I have supplied in this application is accurate and complete and that I have read and understand this entire document. I understand that MTS admits students of any race, color, and national or ethnic origin. I wish to receive instruction from a conservative biblical worldview perspective and align my life with the teachings of Jesus Christ. I support MTS's purpose, mission, and statement of faith as presented in the MTS catalog.]

Firma:

[Signature]

Fecha

[Date]